



galleria olfattiva
Geruchsgalerie



ZENI
1870





ZENI
1870

Cantina Elli Zeni Srl

via Costabella, 9 - 37011 BARDOLINO (Verona) - Lago di Garda

Tel. +39 045 721 00 22 | Fax +39 045 621 27 02

www.zeni.it

bottaia@zeni.it



Un incontro di sensibilità.

“Abbiamo unito le nostre passioni e adesso vogliamo condividerle con voi.”

go

galleria olfattiva
Geruchsgalerie

La Galleria Olfattiva **go** nasce dall'idea di Elena Zeni e dall'incontro di diverse professionalità che hanno unito i propri sensi e le proprie sensibilità nella realizzazione del progetto. Gli occhi di Elena Zeni hanno fortemente immaginato questo spazio esperienziale, dove la degustazione del vino oltrepassa il confine tecnico per arrivare dritta al cuore ed alla mente e lasciare emozioni vive. La concezione e realizzazione è stata affidata allo scenografo Mattia Cussolotto e all'architetto Simone Spiritelli, in team con l'architetto Carlo Fantelli autore di diversi progetti per la cantina Zeni. Il naso di Paola Bottai, creatrice di fragranze, è stato cercato per analizzare l'universo olfattivo dei nostri vini e per realizzare le quattordici essenze che scandiscono il percorso sensoriale. L'orecchio di Nina Danon lo si è voluto per comporre il brano musicale che accompagna lo spettatore nella sua scoperta olfattiva. Un brano i cui timbri e frequenze stimolano la concentrazione olfattiva.



Die Geruchsgalerie ist eine geniale Idee von Elena Zeni. Die Kombination aus Kreativität, Professionalität und Sensibilität hat dieses einzigartige Projekt möglich gemacht. Elena möchte mit diesem Projekt über technische Grenzen hinausgehen und dabei direkt Herz und Geist berühren und somit Emotionen aufleben lassen. Das Konzept und die Realisierung dieses Projekts wurden in Zusammenarbeit mit den Architekten Carlo Fantelli, Autor mehrerer Projekte des Zeni Weinguts, und des Designers und Architekten Simone Mattia Cussolotto Spiritelli realisiert. Die Duftexpertin (auch genannt, die “Nase”) Paola Bottai, die “Schöpferin” der Düfte, hat versucht, die olfaktorische Welt unserer Weine zu analysieren und somit die vierzehn wahrhaftig zu erreichen, die diesen sinnlichen Weg markieren. Die extra komponierte Musik von “Nina Danon” möchte unseren Besucher in seiner olfaktorischen Entdeckung begleiten. Ein Lied, dessen Töne und Frequenzen den Geruchsinn stimulieren.

Eine sinnliche Begegnung.

“Wir haben unsere Leidenschaften miteinander kombiniert und jetzt wollen wir sie mit Ihnen teilen.”

Come vivere l'esperienza sensoriale.

Un bicchiere di complessità.

Prima di procedere con il percorso dei cofanetti olfattivi, ti invitiamo a sentire il vino nella sua complessità. Vaporizza i vini, inseriti nelle bocce di profumo, sull'apposita mouillette e lasciati inebriare per qualche secondo dal loro bouquet. Ora avviati ai 14 cofanetti olfattivi illuminati dall'alto.

I 14 cofanetti olfattivi.

Ha ora inizio la degustazione olfattiva vera e propria: quattordici aromi nascosti che dovrai cercare di individuare e segnare sull'apposita lavagnetta prestampata. Un brano e un allestimento ad hoc ti aiuteranno a convogliare l'attenzione sul senso dell'olfatto. Fai evaporare l'aroma premendo la pompetta e scrivi il nome della fragranza che senti.

I 14 Aromi. La seconda parte della Galleria permette di verificare se le tue intuizioni olfattive si sono rivelate corrette. Alle 14 postazioni ne corrispondono infatti altrettante con indicate le soluzioni. Sono facilmente individuabili grazie ai numeri posizionati su ogni cofanetto. scendi le scale dall'altro lato e guarda dentro ogni cofanetto.

Il bicchiere, con un naso diverso.

Prima di lasciare il percorso torna a vaporizzare i vini sulle moiulettes, sicuramente lo farai con una nova consapevolezza: quella dell'armoniosa sinfonia di aromi dentro a un calice di vino.

Wir laden Sie nun ein unseren Wein in all seiner Komplexität wahrhaftig zu erreichen.

1

Sprühen Sie den Wein aus den Parfümflacons auf die dafür vorhergesehenen „Mouillettes“ Die eingespielte Musik soll Ihnen dabei helfen, sich nur auf Ihren Geruchssinn zu konzentrieren. Nehmen Sie sich ein bisschen Zeit, kommen Sie zur Ruhe und lassen Sie sich berauschen.

Und los geht's!!!

2

In den roten Behältern (Boxen) sind insgesamt 14 verschiedene Duftnoten versteckt. Durch Pumpen wird der entsprechende Duft freigesetzt. Beschreiben Sie den Namen der Duftnote, die Sie glauben erkannt zu haben, auf die dafür vorhergesehenen Tafeln.

3

Im zweiten Teil der Galerie können Sie überprüfen, ob Ihr Geruchssinn im Fokus Ihrer Wahrnehmung steht. Gehen Sie die Stufen auf der anderen Seite herunter, schauen Sie in die roten Boxen und überprüfen Sie Ihre Notizen mit den tatsächlichen Ergebnissen.

4

Bevor Sie unsere Galerie wieder verlassen, sprühen Sie unsere Weine noch ein zweites Mal auf die „Mouillettes“. Sie werden jetzt die Düfte, Aromen (das Bouquets) etwas anders wahrnehmen als vorher und die harmonische Sinfonie in einem Glas Wein erkennen.

Il risveglio dell'olfatto.

Un viaggio alla riscoperta di un senso straordinario.

go

*galleria olfattiva
Geruchsgalerie*

Che senso straordinario l'olfatto. Ci fa vedere ad occhi chiusi. Ci fa ascoltare anche nel silenzio. Magico l'olfatto. Evoca ricordi. Suscita emozioni. Sfugge alla razionalità.

In un mondo misurato con i pixel, è bello riscoprire il potere delle molecole olfattive. Alla Cantina Zeni, circondati dai profumi del lago, della collina, della terra, del vento, pensare con il naso è del tutto naturale. Con la Galleria Olfattiva abbiamo voluto condividere questa esperienza con voi, convinti che per apprezzare fino in fondo i nostri prodotti non dovevate perderne nemmeno un profumo.



Man muss mit geschlossenen Augen sehen. Magie Geruch, er weckt Erinnerungen, er weckt Emotionen, er lässt uns aus der Realität entschwinden.

In einer Welt mit Pixeln gemessen, ist es schön, die Macht des Geruchsmoleküls neu zu entdecken. Die Weinkellerei Zeni, ist von den Düften des Sees, den Düften der Hügel, der Erde und dem Duft des Windes, umgeben. Denken mit der Nase, ganz natürlich. Mit der Geruchsgalerie, wollten wir diese Erfahrung mit Ihnen teilen, überzeugt davon, dass Sie sich fuer die Wertschätzung unsere Produkte, keinen einzigen Duft entgehen lassen sollten.

**Das Wiedererwachen des Geruchsinnns.
Eine Reise auf dem Sie diesen
außergewöhnlichen Sinn
wiederentdecken.**





Ascolta il tuo naso:

Riconoscere le essenze, giocare coi ricordi, educare i propri sensi.

Cantina Zeni è orgogliosa di presentare **go** la prima Galleria Olfattiva dedicata ai profumi del vino. Un'esperienza formativa nuova.

Un gioco emozionante. Una degustazione eno-sensoriale unica in Italia. Realizzata negli spazi della bottegaia, **go** è una vera e propria galleria all'interno della quale entrare in contatto con le componenti aromatiche dei nostri vini, isolate e racchiuse nei diversi cubi rossi, veri quadri olfattivi. Avvicinati a ciascuna installazione e lasciati guidare dal tuo naso per mettere alla prova la tua memoria olfattiva. Al termine del percorso la degustazione di due vini, in abbinamento a finger food gourmet.



Das Weingut Zeni ist stolz, Ihnen die erste Geruchsgalerie, "Go" zu präsentieren, die sich den Aromen eines Weines widmet. Eine neue Lehr-Erfahrung, ein spannendes Spiel, eine sensorische Weinprobe, einzigartig in Italien. "Go" ist eine Galerie, die in unserem Weinkeller entworfen wurde. Sie treffen dort auf die aromatischen Komponenten unserer Weine, isoliert und eingeschlossen in mehreren roten Würfeln. Nähern Sie sich dieser Installation, lassen Sie sich von Ihrer Nase führen und testen Sie Ihr olfaktorisches Gedächtnis. Am Ende werden Sie zwei Weine und die dazu passenden Gourmet-Häppchen verkosten.

Hören Sie auf Ihre Nase:
Essenzen wiedererkennen, spielen mit Erinnerungen, Erziehung der Sinne.



I profumi hanno radici.

Partire dai profumi per scoprire un territorio ed i suoi vini.

go

*galleria olfattiva
Geruchsgalerie*

Tutto inizia da un profumo. Il profumo è la “radice sensoriale” che lega il vino al suo territorio, l'impronta da seguire per svelare questo appassionante legame.

I profumi dei nostri vini raccontano di terre e territori. Terre uniche per origine e composizione. Territori incantati, compresi tra il lago, le colline ed i primi rilievi alpini, in un'area che copre le cinque grandi doc veronesi. Raccontano la tradizione, il lavoro, l'impegno per preservare la vocazione produttiva di ogni singola zona. Una storia appassionante di cui ogni profumo è un nuovo capitolo.



Es beginnt alles mit einem Duft. Der Duft ist die “Sinnliche - Wurzel”, die den Wein an sein Gebiet bindet. Die Düfte unserer Weine geben uns Auskunft über unsere Erde, einzigartig in Ihrer Herkunft und Ihrer Zusammensetzung. Verzauberte Gebiete zwischen See, Bergen und alpinen Reliefs, eine Gegend, die die fünf großen Doc Verona abdecken. Sie erzählen über die Tradition, über die Arbeit, über das Engagement. Eine faszinierende Geschichte, bei dem jeder Duft ein neues Kapitel ist.

Düfte haben Wurzeln.

Eine Region und ihre Weine entdecken, ausgehend von den Duftnoten.



Il viaggio continua.

Natura, territorio, storia, sapori. C'è ancora tanto da scoprire.

Nel disegno, l'area delle cinque DOC veronesi in cui sono collocati i vigneti Zeni: in questo territorio, unico per storia e carattere, abbiamo selezionato le zone maggiormente vocate alla coltivazione dei nostri vitigni autoctoni, nel rispetto della genuinità delle uve e dell'autenticità di ciascun vino. Un fortissimo legame con il territorio che continua da 150 anni e che appassiona la famiglia Zeni da cinque generazioni.

In der Darstellung des Gebiets der fünf DOC Verona befinden sich die Weinberge des Weinguts Zeni, einzigartig in der Geschichte und in ihrem Charakter. Für den Anbau unserer Rebsorten haben wir die dafür am besten geeigneten Gebiete ausgewählt und dabei immer die Echtheit der Trauben und die Authentizität jedes Weins bewahrt. Diese starke Bindung zu diesem Gebiet besteht schon seit 150 Jahren und begeistert und fasziniert die Zeni - Familie seit fünf Generationen.

**Die Reise geht weiter.
Natur, Gebiete, Geschichten, Aromen.
Es gibt noch viel zu entdecken.**

go

galleria olfattiva
Geruchsgalerie